

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 85 — 1885

20 AOUT 1985. — Arrêté royal fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Bruxelles

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971 et 4 août 1978, les articles 82, 83 et 86, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, les articles 89 à 91, l'article 92, modifié par la loi du 28 juin 1974 et les articles 93, 95 et 96;

Vu les avis du premier président de la cour du travail de Bruxelles, de premier président de la cour d'appel de Bruxelles et du procureur général à Bruxelles, du président du tribunal du travail de Bruxelles, de l'auditeur du travail à Bruxelles, du greffier en chef du tribunal du travail de Bruxelles et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Bruxelles;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le tribunal du travail de Bruxelles est composé de vingt-quatre chambres.

Les 1re, 2e, 12e, 16e, 18e, 20e et 24e chambres connaissent des contestations prévues à l'article 578 du Code judiciaire lorsqu'un employé est en cause, ainsi que des contestations entre un employeur et un employé relatives aux vacances annuelles et au pécule de vacances, à la prépension et au stage des jeunes.

Les 3e et 4e chambres connaissent des contestations prévues à l'article 578 du Code judiciaire lorsqu'un ouvrier est en cause, ainsi que des contestations entre un employeur et un ouvrier relatives aux vacances annuelles, à la prépension et au stage des jeunes.

Les 5e, 6e et 15e chambres connaissent des demandes prévues à l'article 579 du Code judiciaire.

Les 7e et 8e chambres connaissent des contestations relatives aux obligations des employeurs prévues par les lois et règlements visés à l'article 580, 1^o, du Code judiciaire ou par d'autres lois.

Ces chambres connaissent également de l'application aux employeurs des sanctions administratives prévues par ces lois et règlements et par la loi relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

Elles connaissent, enfin, des contestations visées à l'article 582, 3^o et 4^o, du Code judiciaire.

La 8e chambre connaît, en outre, de même que la 17e chambre, des contestations visées à l'article 580 du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations des travailleurs salariés et apprentis et de leurs ayants droit et de tous les autres bénéficiaires et leurs ayants droit résultant des lois et règlements en matière de chômage, de pécule de vacances, de sécurité d'existence, de fermeture d'entreprises, de prestations familiales, de prépension et de stage de jeunes.

La compétence des 8e et 17e chambres s'étend à l'application des sanctions administratives prévues par les lois et règlements visés à l'alinéa précédent, ainsi qu'aux contestations entre les organismes chargés de l'application de ces lois et règlements.

Les 9e, 10e et 19e chambres connaissent des contestations visées à l'article 580 du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations des travailleurs salariés et apprentis et de leurs ayants droit et de tous les autres bénéficiaires et de leurs ayants droit résultant des lois et règlements concernant tous les régimes d'assurance libre ou obligatoire contre la maladie et l'invalidité, ainsi que des contestations entre les organismes chargés de l'application de ces lois et règlements. Elles connaissent également de l'application des sanctions administratives prévues par les lois et règlements précités et des recours et contestations mentionnés à l'article 582, 1^o et 2^o, du Code judiciaire.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 85 — 1885

20 AUGUSTUS 1985. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Brussel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971 en 4 augustus 1978, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op de artikelen 89 tot 91, op artikel 92, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1974 en op de artikelen 93, 95 en 96;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Brussel, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Brussel en van de procureur-generaal te Brussel, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Brussel; van de arbeidsauditeur te Brussel, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Brussel en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Brussel;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De arbeidsrechtbank te Brussel bestaat uit 24 kamers.

De 1e, 2e, 12e, 16e, 18e, 20e en 24e kamer nemen kennis van de geschillen genoemd in artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek wanneer de betrokken werknemer een bediende is, alsmede van de geschillen tussen een werkgever en een bediende betreffende de jaarlijkse vakantie en het vakantiegeld, het brugpensioen en de stage van jongeren.

De 3e en 4e kamer nemen kennis van de geschillen genoemd in artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek wanneer de betrokken werknemer een arbeider is, alsmede van de geschillen tussen een werkgever en een arbeider betreffende de jaarlijkse vakantie, het brugpensioen en de stage van jongeren.

De 5e, 6e en 15e kamer nemen kennis van de vorderingen genoemd in artikel 579 van het Gerechtelijk Wetboek.

De 7e en 8e kamer nemen kennis van de geschillen betreffende de werkgeversverplichtingen opgelegd door de wetten en verordeningen bedoeld in artikel 580, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek of door andere wetten.

Deze kamers nemen eveneens kennis van de toepassing op de werkgevers van de administratieve sancties bepaald door die wetten en verordeningen en door de wet betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

Zij nemen tenslotte kennis van de geschillen genoemd in artikel 582, 3^o en 4^o van het Gerechtelijk Wetboek.

De 8e kamer en de 17e kamer nemen daarenboven kennis van de geschillen genoemd in artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek en betreffende de rechten en verplichtingen van de werknemers en leerlingen en hun rechtverkrigenden, alsmede van alle andere gerechtigden en hun rechtverkrigenden welke voortvloeiën uit de wetten en verordeningen inzake werkloosheid, vakantiegeld, bestaanszekerheid, sluiting van de ondernemingen, gezinsbijslag, brugpensioen en stage van jongeren.

De bevoegdheid van de 8e en 17e kamer omvat de toepassing van de administratieve sancties bepaald bij de wetten en verordeningen vermeld in voorgaande alinea evenals de geschillen tussen de instellingen belast met de toepassing van die wetten en verordeningen.

De 9e, 10e en 19e kamer nemen kennis van de geschillen genoemd in artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek en betreffende de rechten en verplichtingen van de werknemers en leerlingen en hun rechtverkrigenden, alsmede van alle andere gerechtigden en rechtverkrigenden welke voortvloeiën uit de wetten en verordeningen inzake alle stelsels van vrijwillige of verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, alsmede van de geschillen tussen de instellingen belast met de toepassing van die wetten en verordeningen. Zij nemen ook kennis van de toepassing van de administratieve sancties bepaald bij voormelde wetten en verordeningen en van de voorzieningen en geschillen genoemd in artikel 582, 1^o en 2^o van het Gerechtelijk Wetboek.

Les 9e, 10e et 19e chambres prennent connaissance des contestations visées à l'article 34ter, § 4, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance contre la maladie et l'invalidité.

La 10e chambre connaît, en outre, de même que la 11e chambre, des contestations visées à l'article 580 du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations des travailleurs salariés et apprentis et de leurs ayants droit et de tous les autres bénéficiaires et de leurs ayants droit résultant des lois et règlements concernant tous les régimes libres ou obligatoires de pensions de retraite, de survie ou de vieillesse, le revenu garanti pour les personnes âgées, les prestations familiales garanties, le minimum de moyens d'existence et le complément de rente aux bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée. La compétence des 10e et 11e chambres s'étend aussi à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en ces matières.

Les 13e, 14e et 23e chambres connaissent des contestations relatives aux droits et obligations résultant des lois et règlements visés à l'article 581 du Code judiciaire. Elles connaissent également des sanctions administratives prévues par la législation en ces matières et des contestations entre les organismes chargés de l'application de ces lois et règlements.

Les 21e et 22e chambres (chambres auxiliaires) connaissent des matières mentionnées aux articles 578 à 583 du Code judiciaire.

Chaque chambre connaît en outre selon la répartition qui en est faite par le président, des autres affaires dont les juridictions du travail prennent connaissance en vertu des dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières qui ne sont pas visées par les articles 578 à 583 du Code judiciaire.

Les 1re, 3e, 5e, 7e, 9e, 11e, 13e, 15e, 16e, 17e, 18e, 19e, 20e, 21e, 23e et 24e chambres connaissent des affaires traitées en français, et les 2e, 4e, 6e, 8e, 10e, 12e, 14e et 22e chambres connaissent des affaires traitées en néerlandais.

Art. 2. Les chambres tiennent audience comme suit :

- 1re chambre : les lundi, mardi, mercredi;
- 2e chambre : les lundi et mardi;
- 3e chambre : les lundi, jeudi et vendredi;
- 4e chambre : les mardi et vendredi;
- 5e chambre : les mardi et vendredi;
- 6e chambre : les lundi et jeudi;
- 7e chambre : les mardi, mercredi et jeudi;
- 8e chambre : les lundi, mercredi et vendredi;
- 9e chambre : les lundi, mercredi et jeudi;
- 10e chambre : les mercredi, jeudi et vendredi;
- 11e chambre : les lundi et jeudi;
- 12e chambre : les jeudi et vendredi;
- 13e chambre : les lundi et jeudi;
- 14e chambre : les lundi, mardi et vendredi;
- 15e chambre : les lundi et jeudi;
- 16e chambre : les lundi et vendredi;
- 17e chambre : les lundi et vendredi;
- 18e chambre : les mercredi et jeudi;
- 19e chambre : les mardi et vendredi;
- 20e chambre : les jeudi et vendredi;
- 21e chambre : les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi;
- 22e chambre : les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi;
- 23e chambre : les mardi et vendredi;
- 24e chambre : les mardi et mercredi.

Les audiences de référé et celles pour lesquelles les règles de procédure en référé sont applicables se tiennent le lundi et le jeudi pour les affaires traitées en français et le mardi et le vendredi pour les affaires traitées en néerlandais.

Le bureau d'assistance judiciaire se compose de deux sections : l'une connaît des affaires traitées en français et l'autre des affaires traitées en néerlandais. La section française siège les 1re et 3e mercredis du mois; la section néerlandaise les 2e et 4e mercredis du mois.

Les audiences commencent à 14 h 30, sauf celles du président siégeant en référé, qui commencent à 15 h 30.

Art. 3. Les chambres peuvent, selon les besoins du service, tenir des audiences extraordinaires dont elles fixent elles-mêmes les jours et heures, avec l'accord du président du tribunal.

De 9e, 10e en 19e kamer nemen kennis van de belwistingen genoemd in artikel 34ter, § 4, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De 10e en de 11e kamer nemen daarenboven kennis van de geschillen genoemd in artikel 580 van het Gerechtelijk Wetboek en betreffende de rechten en verplichtingen van de werknemers en leerlingen en hun rechtverkrijgenden, alsmede van alle andere gerechtigden en hun rechtverkrijgenden welke voortvloeien uit de wetten en verordeningen inzake alle stelsels van vrijwillige of verplichte rust-, ouderdom en overlevingspensioenen, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, de gewaarborgde gezinsbijslag, het bestaansminimum en de rentebijslag aan de begunstigden met een vervroegd rustpensioen. De bevoegdheid van de 10e en 11e kamer omvat eveneens de toepassing van de administratieve sancties bepaald in de desbetreffende wetgeving.

De 13e, 14e en 23e kamer nemen kennis van de geschillen betreffende de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de wetten en verordeningen genoemd in artikel 581 van het Gerechtelijk Wetboek. Ze nemen eveneens kennis van de administratieve sancties bepaald in de desbetreffende wetgeving en van de geschillen tussen de instellingen belast met de toepassing van die wetten en verordeningen.

De 21e en 22e kamer (hulpkamers) nemen kennis van de zaken genoemd in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

Daarenboven neemt elke kamer, overeenkomstig de verdeling gedaan door de voorzitter, kennis van de andere zaken waarvan de arbeidsgerechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

De 1e, 3e, 5e, 7e, 9e, 11e, 13e, 15e, 16e, 17e, 18e, 19e, 20e, 21e, 23e en 24e kamer nemen kennis van de zaken in het Frans en de 2e, 4e, 6e, 8e, 10e, 12e, 14e en 22e kamer nemen kennis van de zaken in het Nederlands.

Art. 2. De kamers houden zitting als volgt :

- 1e kamer : op maandag, dinsdag en woensdag;
- 2e kamer : op maandag en dinsdag;
- 3e kamer : op maandag, donderdag en vrijdag;
- 4e kamer : op dinsdag en vrijdag;
- 5e kamer : op dinsdag en vrijdag;
- 6e kamer : op maandag en donderdag;
- 7e kamer : op dinsdag, woensdag en donderdag;
- 8e kamer : op maandag, woensdag en vrijdag;
- 9e kamer : op maandag, woensdag en donderdag;
- 10e kamer : op woensdag, donderdag en vrijdag;
- 11e kamer : op maandag en donderdag;
- 12e kamer : op donderdag en vrijdag;
- 13e kamer : op maandag en donderdag;
- 14e kamer : op maandag, dinsdag en vrijdag;
- 15e kamer : op maandag en donderdag;
- 16e kamer : op maandag en vrijdag;
- 17e kamer : op maandag en vrijdag;
- 18e kamer : op woensdag en donderdag;
- 19e kamer : op dinsdag en vrijdag;
- 20e kamer : op donderdag en vrijdag;
- 21e kamer : op maandag, dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag;
- 22e kamer : op maandag, dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag;
- 23e kamer : op dinsdag en vrijdag;
- 24e kamer : op dinsdag en woensdag.

De zittingen in kortgeding en die waarop de procedureregelen van het kortgeding van toepassing zijn worden gehouden op maandag en donderdag voor de zaken in het Frans en op dinsdag en vrijdag voor de zaken in het Nederlands.

Het bureau voor rechtsbijstand bestaat uit twee afdelingen : de ene neemt kennis van de zaken in het Frans en de andere van de zaken in het Nederlands. De franstalige afdeling houdt zitting de 1e en 3e woensdag van de maand, de nederlandstalige afdeling de 2e en 4e woensdag van de maand.

De zittingen vangen aan om 14.30 uur, behalve die van de voorzitter zetelend in kortgeding welke om 15.30 uur aanvangen.

Art. 3. De kamers kunnen, naar gelang van de behoeften van de dienst, buitengewone zittingen houden, waarvan zij zelf de dagen en de uren bepalen in overleg met de voorzitter van de rechtbank.

Le président du tribunal peut aussi, lorsque les besoins du service l'exigent, et après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, décider de faire tenir, par une ou plusieurs chambres, des audiences supplémentaires dont il fixe les jours et heures.

Art. 4. Les introductions ont lieu :

— pour les affaires dont l'introduction se fait par requête ou par comparution volontaire, devant la chambre compétente;

— pour les affaires introduites par exploit de citation, devant les chambres déterminées ci-après suivant les compétences particulières aux jours suivants :

devant la 1^{re} chambre : le mardi;

devant la 2^e chambre : le mardi;

devant la 3^e chambre : le lundi;

devant la 4^e chambre : le mardi;

devant la 5^e chambre : le mardi;

devant la 6^e chambre : le jeudi;

devant la 7^e chambre : le jeudi,

sauf pour les contestations mentionnées à l'article 582, 3^o et 4^o du Code judiciaire pour lesquelles les introductions ont lieu le mercredi;

devant la 8^e chambre : les 2^e et 4^e vendredis, sauf pour les contestations mentionnées à l'article 582, 3^o et 4^o du Code judiciaire pour lesquelles les introductions ont lieu le mercredi;

devant la 9^e chambre : le jeudi, sauf pour les recours et contestations mentionnés à l'article 582, 1^o et 2^o, du Code judiciaire pour lesquels les introductions ont lieu le 1^{er} mercredi ouvrable du mois;

devant la 10^e chambre : le 2^e mercredi ouvrable du mois pour les recours et contestations mentionnés à l'article 582, 1^o et 2^o, du Code judiciaire;

le jeudi pour toutes les affaires concernant les régimes de pensions et matières similaires;

le vendredi pour toutes les affaires concernant l'assurance maladie et les matières similaires;

devant la 11^e chambre : le lundi;

devant la 13^e chambre : le lundi;

devant la 14^e chambre : le mardi;

devant la 17^e chambre : le lundi.

Les autres affaires dont les juridictions du travail prennent connaissance en vertu des dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières qui ne sont pas visées par les articles 578 à 583 du Code judiciaire sont introduites devant les 1^e ou 2^e chambres.

Art. 5. Le président peut, en outre après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, modifier temporairement le nombre et les attributions des chambres. Dans ce cas, comme dans celui qui est prévu à l'article 3, alinéa 2, son ordonnance est affichée au greffe et le premier président de la Cour du travail en est immédiatement informé.

Art. 6. Le président du tribunal établit, après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, les jours et heures des audiences de vacation et désigne les magistrats qui doivent y siéger.

Le président du tribunal peut, en tout temps, modifier ce tableau en raison des nécessités du service.

Art. 7. L'arrêté royal du 13 octobre 1977 remplaçant l'arrêté royal du 11 août 1972 fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Bruxelles, est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 septembre 1985.

Art. 9. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril-Espagne, 20 août 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

J. GOL

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Indien de behoeften van de dienst het vergen, kan de voorzitter van de rechtbank, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, beslissen dat één of meer kamers bijkomende zittingen zullen houden op de dagen en de uren die hij vaststelt.

Art. 4. De inleidingen geschieden :

— voor de zaken, ingeleid bij verzoekschrift of bij vrijwillige verschijning, voor de bevoegde kamer;

— voor de zaken ingeleid bij exploit van dagvaarding, voor de hierna genoemde kamers naar gelang van hun bijzondere bevoegdheid, op de volgende dagen :

voor de 1^e kamer : op dinsdag;

voor de 2^e kamer : op dinsdag;

voor de 3^e kamer : op maandag;

voor de 4^e kamer : op dinsdag;

voor de 5^e kamer : op dinsdag;

voor de 6^e kamer : op donderdag;

voor de 7^e kamer : op donderdag,

behalve inzake de geschillen genoemd in artikel 582, 3^o en 4^o van het Gerechtelijk Wetboek, waarvoor de inleidingen geschieden op woensdag;

voor de 8^e kamer : de 2^e en 4^e vrijdag, behalve inzake de geschillen genoemd in artikel 582, 3^o en 4^o van het Gerechtelijk Wetboek, waarvoor de inleidingen geschieden op woensdag;

voor de 9^e kamer : op donderdag, behalve inzake de voorzieningen en geschillen genoemd in artikel 582, 1^o en 2^o van het Gerechtelijk Wetboek, waarvoor de inleidingen geschieden op de 1^e woensdag van de maand welke overeenstemt met een werkdag;

voor de 10^e kamer : de 2^e woensdag van de maand welke overeenstemt met een werkdag voor de voorzieningen en geschillen genoemd in artikel 582, 1^o en 2^o van het Gerechtelijk Wetboek;

op donderdag voor alle zaken betreffende de pensioenstelsels en gelijkaardige aangelegenheden;

op vrijdag voor alle zaken betreffende de ziekteverzekering en gelijkaardige aangelegenheden;

voor de 11^e kamer : op maandag;

voor de 13^e kamer : op maandag;

voor de 14^e kamer : op dinsdag;

voor de 17^e kamer : op maandag.

De andere zaken waarvan de arbeidsgerechten kennis nemen krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek worden ingeleid voor de 1^e of de 2^e kamer.

Art. 5. De voorzitter kan ook, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, het aantal kamers en de bevoegdheden ervan tijdelijk wijzigen. In dit geval alsmede in het geval van artikel 3, tweede lid, wordt zijn beschikking ter griffie aangeplakt en onmiddellijk ter kennis gebracht van de eerste voorzitter van het arbeidshof.

Art. 6. De voorzitter van de rechtbank bepaalt, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, de dagen en uren van de vakantiezittingen en wijst de magistraten aan die er zitting dienen te nemen.

De voorzitter van de rechtbank kan te allen tijde die lijst wijzigen met het oog op de behoeften van de dienst.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 13 oktober 1977 tot vervanging van het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Brussel, wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 2 september 1985.

Art. 9. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril-Spanje, 20 augustus 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

J. GOL

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE